

GUICHI NĒRO BĒ SAN JUAN APÓSTOL

Biyeyudyi yedu quie xti'idza' Cristo

¹⁻³ Bĕndo' guichi ni use'ela'ndo'n laole rguixogue'n quie tu ben' uzu cati binegata' dyilayu. Nĕto' ablĕ'ĕndo'nĕ', una'ndo'nĕ', bendo' cabĕ' di'idza' unĕ', uda' tacando' lĕbĕ'. Rnĕndo' quie xti'idza' ben' na', ben' run yela' naban quiero, pero biyeyudyi yedu yela' neban runnĕ' quiero. Rnĕndo' quie Jesucristo. Rnĕndo' cabĕ' blĕ'ĕndo' cuenda na' gacale tuže len nĕto', len Xuziro Diuzi, lĕnĕ' ži'inĕ' Jesucristo. Bida Jesucristo det'ĕ lao yedyi layu ablĕ'ĕndo'nĕ'. Ga zu Diuzi uza'nĕ' bidĕ' ga yu'undo' blĕ'ĕndo'nĕ'. ⁴ Lena' use'ela'ndo' guichi ni laole cuenda na' sule gusto len nĕto'.

Yeni' gula naca ga zu Diuzi

⁵ Niga rnĕndo' le'e cabĕ' di'idza' una Jesucristo nĕto'. Naca Diuzi ben' laxta'o yĕri gula. Ni tu pensari mala biyu'u laxta'o Diuzi. Yeni' gula naca ga zu Diuzi. Ni lĕ'ĕti' binaca chula ga zuĕ'. ⁶ Chi inĕro nacalĕro Diuzi tuže, pero ruero pensari mala quiero, lena' rulu'en rzi'ro yĕ' ca ta inaro, rquixiro ca ta ruero. ⁷ Pero chi naca laxta'oro yĕri gula como naca laxta'o Diuzi, lena' rulu'en nacalĕro Diuzi tuže. Lĕscan', nun quie guti ži'inĕ' Jesucristo lĕ'ĕ yaga cruzo ulato ren quienĕ', zuĕ' dispuesto si'ženĕ' quie bitezi xquia naparo.

⁸ Chi inaro binaparo xquia, tzioguero yë' inaro can', birnëro tali. ⁹ Pero chi uxubalëpiro lao Diuzi inaro naparo xquia, nacan tabala hue Diuzi quiero cabë' unë' huenë' quiero, na' huazi'ženë' quiero yebionë' yugulu pensari mala yu'u lu'u laxta'oro, na' iyacan yëri gula. ¹⁰ Pero chi inaro binaparo xquia, lena' inaro quie Diuzi rzi'në' yë', biruero cuenda con cabë' rna xti'idza' Diuzi.

2

Naca Cristo ben' sëlë ra'o lao Diuzi

¹ Raqueda' le'e ca quie ži'ina'. Guichi ni bia' use'ela'n laole ta gacalën le'e ta bihuele tamedian. Pero chi huele tamedian, naca Jesucristo ben' huen gula, ben' sëlë ra'o lao Xuziro Diuzi. ² Lëbë' aodižuguë' quie xquia quiero cati gutinë' lë'ë yaga cruzo lao lazaro. Pero quele quie ra'ozi udižunë', lëscan' udižunë' quie yugulu benë'.

³ Chi hue quiero ca una Cristo, lena' neziro tali nacaro ben' quienë'. ⁴ Chi inaro nacaro ben' quienë', na' bihue quiero cabë' unë', na' rzi'ro yë', birnëro tali. ⁵ Pero chi hue quiero ca unë', lena' rlu'en nedyë'ëro Diuzi du guicho du la'adyi'ro, xela'adyi'ro nacaro ben' quienë'. ⁶ Chi inaro naoro xneza Cristo, na' reya'ala' taro cabë' udanë'.

Udixogüe' Juan tu di'idza' naca belao

⁷ Bicha', quele di'idza' cubi rnia' le'e niga. Rnia' le'e ca di'idza' abele desde cana'te caora uzulaole rnaole xneza Cristo. ⁸ Pero lëscan' ta rnia' le'e niga, nacan ca quie tu di'idza' cubi. Tantozi naca di'idza' belao, ruen dyabë' inia' le'e tatula. Di'idza' li rnia' niga. Rnia' quie Cristo, lëscan' rnia' quie le'e. Rnia' le'e areyudyi rda yaca benë' lao lato

lao chula. Barseni'n gui' quie xti'idza' Diuzi lu'u guicho laxta'oro yaca benë'.

⁹ Chi inaro rseni'n gui' quie xti'idza' Diuzi lu'u guicho laxta'oro, pero rudiero ben' bichiro, ben' nao xneza Jesús, yë' rzi'ro rnëro can'. Quele rseni'n gui' quie xti'idza' Diuzi lu'u guicho laxta'oro, nechan' nechula lu'u guicho laxta'oro.

¹⁰ Chi nedyë'ëro ben' bichiro, ben' nao xneza Jesús, lena' ulu'en rseni'n gui' quie xti'idza' Diuzi lu'u guicho laxta'oro. Birue xti'idza' Diuzi ra'oro mandado huero tamala. ¹¹ Chi rudiero bichiro ben' nao xneza Jesús, naca quiero ca quie ben' rda ga naca chula, birlë'ëro ga zioro. Anaca quiero ca quie ben' laochula, ben' birlë'ë.

¹² Raqueda' le'e ca quie zi'ina'. Quie lena' bia' guichi niga use'ela'n laole, porque lao na'a Jesucristo aoži'že Diuzi quie xquia quiele. ¹³ Lëscan' bia' guichi ni, use'ela'n laole le'e, ben' naca ja xuzi familia, porque nuebë'le Cristo, ben' uzu tu binegata' dyilayu.

Lëscan' bia' guichi ni, use'ela'n laole le'e bi' ru'abe, porque rnaole xneza Jesús, bira naole neza mala. ¹⁴ Bia' guichi ni, use'ela'n laole le'e, zi'ina', porque nuebë'le Xuziro Diuzi. Lëscan' bia' guichi ni use'ela'n laole le'e, ben' naca ja xuzi familia, porque nuebë'le Cristo, ben' uzu tu binegata' dyilayu. Bia' guichi ni, use'ela'n laole le'e, bi' ru'abe, porque tzutzu huala rnaole xneza Cristo, aoyu'u laxta'ole xti'idza' Diuzi, bira naole neza mala.

¹⁵ Bireya'ala' sa'la'adyi'ro ta de lao yedyi layu. Chi sa'la'adyi'ro ta de lao yedyi layu, lena' rulu'en binadyë'ëro Diuzi. ¹⁶ Yaca ben' nita' lao yedyi layu, ruejë' ta rnazin quiejë', rza'la'adyi'jë' ta de lao

yedyi layu. Yela' uña'a quiejë', ruejë' cuinjë' ben' že, režë'yaquë' lagueyiyaquë'. Pero quele tanun quie Diuzi ruejë' cana', dechan' ta racazi la'adyi'jë' ruejë' cana'. ¹⁷ Bareyudyi redu quie dyilayu len quie yaca ben' rueja ta rnazin quie. Yaca ben' rue quie ca re'en Diuzi, huata' yela' neban quiejë' tuzioli.

Huida ben' huetzague condre Cristo

¹⁸ Rnia' le'e, ži'ina', ilë'ëti'zi yeyudyi yedu quie yedyi layu. Abele huida tu ben' huetzague condre Cristo. Pues hora na'a anita' zë yaca ben' rue condre Cristo. Tana' neziro baza' dza yeyudyi yedu quie yedyi layu. ¹⁹ Yaca ben' rue condre Cristo, gualëjë' ra'o tuže dza na', pero apsanla'adyi'jë' ra'o na'a. Chi dula'adyi'jë' gualëjë' ra'o tuže dza na', bipsanla'adyi'jë' ra'o. Pero guca cana' tacuenda ulu'en dyë'ëdi bë' bëziyaquë', dan' gualëjë' ra'o tuže.

²⁰ Pero le'e, babdze' Diuzi Bichi Be quienë' lu'u guicho laxta'ole cuenda gacale ben' rioñe'e. ²¹ Bia' guichi ni use'ela'n laole, porque quele binezile con cabë' rna xti'idza' Diuzi, dechan' nezicazile con cabë' rnan. Dyë'ëdi nezile birnë xti'idza' Diuzi di'idza' huizi' yë'.

²² Yë' rzi' benë' bë' nayaquë' binaca Jesús ben' use'ela' Diuzi ta ute uselanë' benë'. Nu yaca ben' rnë cana', rudyiala'adyi'yaquë' Cristo. Rusebi'yaquë' Xuziro Diuzi lënë' ži'inë' Jesucristo.

²³ Chi rusebi' yaca benë' ži'i Diuzi, lente Diuzi rusebi'yaquë'. Chi rnëyaquë' cule quie ži'i Diuzi, lente Diuzi rnëyaquë' cule.

²⁴ Quie lena' bigala'adyi'le cabë' di'idza' uyu'u lu'u guicho laxta'ole hora uzulaole rnaole xneza

Jesús. Porque chi yega'n di'idza' bele cana'te lu'u guicho laxta'ole, na' biyeyudyi nacalële Xuziro Diuzi lënë' ži'inë' tuzi. ²⁵ Una Jesucristo gunnë' yela' neban quiero tuzioli. Cana' bega'nlënë' ra'o di'idza'. ²⁶ Guichi bia' niga, nacan ta quixogue'n le'e cabë' hue yaca ben' re'en si' le'e yë'. ²⁷ Na' abdze' Jesucristo Bichi Be quienë' lu'u guicho laxta'ole. Abega'nnë' yu'unë' lu'u laxta'ole ruzioñe'enë' le'e di'idza' li quie Diuzi. Cana' inezile chi inë yaca benë' tuzi ca rnën len xti'idza' Diuzi, o chi birnëyaquë' tuzi. Puro di'idza' li rna Bichi Be quienë', birnënë' di'idza' huezi' yë'. Biyehuëdile nacalële Cristo tuže conforme con ca bzioñe'e Bichi Be quienë' le'e.

²⁸ Lena', ži'ina', rnia' le'e tatula, biyehuëdiro nacalëro Cristo tuže cuenda bigata' yela' stu' quiero cati dza yeguidë'. ²⁹ Nezile naca Diuzi ben' rue ta yu'u ni'a xnezi. Lëscan' reya'ala' inezile yugulu yaca ben' rue ta yu'u ni'a xnezi, nacayaquë' ži'i Diuzi.

3

Zi'i Diuzi nacaro

¹ Tanto nedyë'ë Xuziro Diuzi ra'o ulionë' ra'o nacaro ži'inë'. Quie lena' binacalë yaca ben' nita' lao yedyi layu tuzi len ra'o, porque binacalëjë' tuzi len Diuzi. ² Le'e bicha', nadyë'ëda' le'e. Rnia' le'e nacaro ži'i Diuzi. Binelu'e Diuzi ra'o cabë' gaca quiero bë' azulëronë' guibá, pero neziro huaca quiero cabë' naca quie Cristo cati yeguidë'. Porque cati yeguidë', dyë'ëdi ilë'ëronë' tal cabë' naquë'. ³ Chi du la'adyi'ro rbezaro yeguida Cristo,

bihue'ro lato gaca laxta'oro besu. Reya'ala' gaca laxta'oro yëri cabë' yëri naca laxta'o Jesucristo.

⁴ Yugulu ben' rue xquia, tamala rüeje'. Nacan mala huero xquia. ⁵ Dyë'ëdi nezile abida Jesucristo lao yedyi layu begubanë' xquia yu'u lu'u laxta'oro, pero ni tu xquia biyu'u lu'u guicho laxta'onë'. ⁶ Chi nacalëro Cristo tuzi, biru'en lato inaoro neza mala huero xquia. Pero yugulu ben' rnao neza mala, birue quieyaquë' xti'idza'në', binuebë'yaquë' lëbë'. ⁷ Na'ra le'e, ži'ina', bihue'le lato si' benë' le'e yë'. Tali rnia' le'e: Chi nacaro ben' laxta'o yëri ca naca Cristo ben' laxta'o yëri, bide lato inaoro neza mala. ⁸ Chi naoro neza mala, binacaro ben' quie Diuzi, dechan' ben' quie taxi'ibi', porque tu binegata' dyilayu unao xan' taxi'ibi' neza mala. Quie lena' bida ži'i Diuzi lao yedyi layu besulanë' dyin quie xan' taxi'ibi'.

⁹ Yaca ben' naca ži'i Diuzi, bide lato inaoyaquë' neza mala, porque babë' Diuzi yela' naban quiejë' tuzioli, anacajë' ži'i Diuzi. Quie lena', como bibi tamedian rue Diuzi, lëscan' ra'o, chi tali nacaro ži'i Diuzi, bireya'ala' huero tamedian. ¹⁰ Lena' ulu'en chi tali nacaro ži'i Diuzi, o chi nacaro ži'i xan' taxi'ibi'. Chi huero tamedian rudiero benë', binacaro ži'i Diuzi.

Nacan zi hue quiero idyë'ëro tu ituro

¹¹ Ni rnia' le'e tatula ca di'idza' babele dza na'te, dza uzulaole rnaole xneza Jesús: Reya'ala' idyë'ëro tu ituro. ¹² Bireya'ala' gacaro cabë' guca ben' lao Caín caora uzunë' dyila yu. Gulenë' quie xan' taxi'ibi' bëtinë' bi' bichinë', porque unao bi' bichinë' neza dya'a, pero lënë' unaonë' neza mala quie xan' taxi'ibi'.

13 Bicha', biyebanle cati rudie benë' le'e. 14 Guca quiero ca quie ben' aguti dza na', dza unaoro neza mala quie xan' taxi'ibi'. Pero na'ra banaca quiero ca quie ben' abeban nun quie anaoro neza dya'a quie Jesús. Neziro naoro xneza Jesús chi nadyë'ëro tu ituro. Chi binadyë'ëro itu ituro, naca quiero ca quie ben' baguti, ben' biyezi' Diuzi. 15 Chi rudiero tu ituro, naca quiero ca quie ben' bëti benë'. Na'ra nezile dyë'ëdi cabë' gaca quie ben' bëti benë'. Bigata' yela' neban quieyaquë' tuzioli. 16 Tantozi nadyë'ë Cristo ra'o, gutinë' lë'ë yaga cruzo ta gata' tadya'a quiero. Lëscan', ra'o, reya'ala' idyë'ërëro itu ituro, hasta suro dispuesto gatiro ta gata' tadya'a quie ben' bichiro. 17 Chi nacaro ben' uña'a, pero biyëchi'la'adyi'ro ben' bichiro, ben' bide quie, na'tera bisaque' inaro nadyë'ërojë' cabë' nadyë'ë Diuzi lëjë'. 18 Zi'ina', bireya'ala' idyë'ëro ben' bichiro de di'idza'zi, pero reya'ala' idyë'ërojë' du guicho du la'adyi'ro.

Cabë' reya'ala' huero ta cue' laxta'oro chizi lao Diuzi

19 Chi huero cana', huaneziro tali na' naoro xneza Jesús, tali na' huabe' chizi laxta'oro. 20 Pero chi bicue' chizi laxta'oro, chi rao pensari quiero ra'o xquia, na' huacalë Diuzi ra'o yegubanë' chi tamala yu'u lu'u laxta'oro tacuenda cue'n chizi. Cana' hue Diuzi, dan' naquë' ben' že, nezinë' yugulu cabë' ruero, cabë' pensari yu'uro. 21 Pues cani nacan, ben' bicha': Chi birao pensari quiero ra'o xquia, lena' du la'adyi'ro huabe' chizi laxta'oro. 22 Gun Diuzi yugulu ca ta inabaronë' por nun quie rue quiero xti'idzë', ruero ca ta re'ennë'

huero. ²³ Na' ta hue quiero xti'idzë', re'ennë' inaoro xneza ži'inë' Jesucristo, re'ennë' idyë'ëro tu ituro cabë' unë'. ²⁴ Porque chi hue quiero xti'idza' Diuzi, lena' rulu'ena nacalëronë' tuže, lëscan' nacalënë' ra'o tuže. Neziro nacalëronë' tuže, porque yu'u Bichi Be quienë' lu'u guicho laxta'oro.

4

Ni rnën quie ben'yu'u Bichi Be quie Diuzi, len quie ben'yu'u bichi be quie taxi'ibi'

¹ Bicha', bigalele quie yugulu ben' naja tanun quie Diuzi rnajë', dan' bineziro chi balejë' rnajë' quie Diuzi. Reya'ala' uzënararo quiejë' dyë'ëdi chi rnajë' tuzi ca rna di'idza' quie Diuzi, o chi birnajë' tuzi. Porque nita' ben' zë rnaja tanun quie Diuzi rnajë', pero bë' nazijë', yë' rzi'jë'. ² Chi rnajë' bida Jesucristo lao yedyi layu guquë' benë', cana' ineziro nacajë' ben' quie Diuzi, aoyu'u Bichi Be quienë' lëjë'. ³ Pero chi rnajë' bibida Jesucristo lao yedyi layu, biguquë' benë', cana' ineziro binacajë' ben' quie Diuzi, biyu'u Bichi Be quie Diuzi lëjë', pero yu'ujë' bichi be xi'ibi'. Na' bichi be yu'ujë' rdyiala'adyi'n Cristo. Abele huida bichi be xi'ibi' rue cana' lao yedyi layu. Ni rnia' le'e babidan na'a.

⁴ Zi'ina', nacaro ben' quie Diuzi. Quie lena' yaca ben' birna tuzi con cabë' rna xti'idza' Diuzi, bihuejë' ra'o gan si'jë' ra'o yë', porque napara fuerza Bichi Be quie Diuzi yu'uro, quele ca fuerza napa bichi be quie xan' taxi'ibi' yu'ujë'. ⁵ Nacajë' ben' quie xan' taxi'ibi', binacajë' ben' quie Diuzi. Quie lena' rnajë' tuzi ca rna xan' taxi'ibi'. Quie lena' gale yaca ben' nao neza quie xan' taxi'ibi'

ca di'idza' inajë'. ⁶ Pero ra'o, nacaro ben' quie Diuzi. Nu ben' gale quiero, nacarëjë' ben' quie Diuzi. Cana' neziro nula yu'u Bichi Be quie Diuzi, nula yu'u bichi be quie taxi'ibi'.

Nadyë'ë Diuzi yugulute benë'

⁷ Bicha', reya'ala' idyë'ëro ben' bichiro, ben' nao xneza Jesús. Cana' re'en Diuzi huero, porque nadyë'ë Diuzi yugulute benë'. Chi nadyë'ëro yugulute benë', nacalëro Diuzi tuže, na' du la'adyi'ro nacaro ži'inë'. ⁸ Chi binadyë'ëro yugulute benë', na' binacalëro Diuzi tuže, porque nadyë'ë Diuzi yugulute benë'. ⁹ Tantozi nadyë'ë Diuzi ra'o, na' use'elë' tu litza' ži'inë' lao yedyi layu. Lao na'a ži'inë' guta' yela' naban quiero tuzioli. Cana' neziro nadyë'ë Diuzi ra'o. ¹⁰ Tanto nadyë'ë Diuzi ra'o, ba'ala'cazi binegue'enro Diuzi caora na', use'elë' ži'inë' lao yedyi layu gutinë' lë'ë yaga cruzo, udižuguë' dula' xquia quiero cuenda yezi'že Diuzi quiero.

¹¹ Bicha', nun quie nadyë'ë Diuzi ra'o, reya'ala' edyë'ëro itu ituro. ¹² Ba'ala'cazi ni tu nunu blë'ë Diuzi, pero chi nadyë'ëro itu ituro, na' yu'u Bichi Be quienë' lu'u guicho laxta'oro, na' bitecazi nadyë'ë Diuzi ra'o. ¹³ Nun quie nudze' Diuzi Bichi Be quienë' lu'u guicho laxta'oro, na' ineziro nacalëronë' tuže. ¹⁴ Nëto' blë'ëndo' nacando' testigo cabë' bë Xuziro Diuzi lënë' ži'inë'. Use'elë' lëbë' lao yedyi layu tacuenda ute uselanë' nutezi ben' re'en nao xnezë'. ¹⁵ Nutezi ben' gale chi ži'i Diuzi Jesucristo, lëben' na' nuenë' Diuzi bala'ana, lëscan' nue Diuzi lëben' na' bala'ana.

¹⁶ Cana' neziro nadyë'ë Diuzi ra'o lente yugulute benë'. Lëscan', ra'o, chi edyë'ëro tu ituro, na' nuero Diuzi bala'ana, lëscan' nue Diuzi ra'o bala'ana. ¹⁷ Cana' hue quiero idyë'ëro Diuzi du guicho du la'adyi'ro, biidzebiro dza gaca juicio, porque bdyë'ëro Diuzi dza udaro lao yedyi layu cabë' bdyë'ë Jesucristo Diuzi. ¹⁸ Chi neziro nadyë'e Diuzi ra'o, biidzebironë'. Chi du la'adyi'ro nadyë'ëro Diuzi biidzëbironë' ni lë'ëti'. Pero chi rdzebiro Diuzi, lena' rulu'en bineneziro chi tali nadyë'ë Diuzi ra'o.

¹⁹ Nadyë'ëro Diuzi porque tanëro bdyë'ë Diuzi ra'o. ²⁰ Chi inaro nadyë'ëro Diuzi, pero rudiero yaca benë', yë' rzi'ro inaro nadyë'ëro Diuzi. Chi binadyë'ëro yaca benë', ben' rlë'ëro, yë' rzi'ro inaro nadyë'ëro Diuzi, ben' birlë'ëro. ²¹ Chi nadyë'ëro Diuzi, nacan zi hue quiero idyë'ëro yaca benë'. Cana' naca mandamiento udiru Jesucristo para ra'o.

5

Cabë' reya'ala' huero ta huero gan lao tamala de lao yedyi layu

¹ Chi galero use'ela' Diuzi Jesús, chi galero bidë' lao yedyi layu ta ute uselanë' ra'o, na' nacaro ži'i Diuzi. Chi nadyë'ëro Xuzi Diuzi, nacan zi hue quiero idyë'ëro ben' bichiro, ben' naca ži'i Diuzi. ² Chi nadyë'ëro Diuzi huero cabë' mandado ruenë', cana' ineziro tali na' nadyë'ëro yaca ben' bichiro, ben' naca ži'i Diuzi. ³ Bisaque' inaro nadyë'ëro Diuzi chi biruero ca mandado ruenë'. Binaca ži'i mandado quienë'. Mandado dya'a ruenë'. ⁴ Babë yugulu ben' naca ži'i Diuzi gan lao tamala de lao

yedyi layu. Nun quie rzudyi'ilëro Jesús abëro gan.
⁵ Chi bisudyi'ilëro quie Jesús inaro ži'i Diuzi lëbë',
 bisaque' huero gan lao tamala de lao dyila yu.

Cabë' una Diuzi quie ži'inë'

⁶ Caora bida Jesucristo lao yedyi layu, caora na' uyu'unë' lu'u nisa, ulato ren quienë' gutinë' lë'ë yaga cruzo. Quele uyu'uzinë' lu'u nisa, pero lëscan' guticazinë' lë'ë yaga cruzo ulato ren quienë'. Naca Bichi Be quie Diuzi testigo con cabë' guca quie Jesucristo. Puro tali rna Bichi Be quie Diuzi, birzi'në' yë'. ⁷ Tzona cue' testigo naca ta de guibá rguixogue'n quie Jesucristo. Rguixogue' Xuziro Diuzi, lënë' di'idza' quienë', lënë' Bichi Be quienë'. Tuzi ca rguixogue'jë' quie Jesucristo. ⁸ Lëscan' tzona cue' testigo nacarë ta de lao yedyi layu rguixogue'n quie Jesucristo. Rguixogue' Bichi Be quie Diuzi. Lëscan' caora uyu'u Jesucristo lu'u nisa, lena' rguixogue'n quienë'. Lëscan' cati gutinë' lë'ë yaga cruzo, ulato ren quienë', lena' rguixogue'rënan quienë'. Tuzi ca rguixogue'n lao yunaten quie Jesucristo. ⁹ Chi ralero quie benë' cabë' inajë' ra'o, reya'ala'cazi galero quie Diuzi cabë' unë', porque zaca'ra cabë' una Diuzi quie ži'inë'. ¹⁰ Chi hue quiero di'idza' quie ži'i Diuzi, cana' ineziro tali nacan di'idza' quienë' cabë' unë'. Pero chi bihue quiero di'idza' quie ži'i Diuzi, lena' inaro naca Diuzi ben' huizi' yë', porque biralero tali nacan cabë' unë' quie ži'inë'. ¹¹ Na'ra con cabë' una Diuzi, unë' babënnë' yela' neban quiero ta biyeyudyi yedu quië. Lëscan' unë' babënnë' quiero len lao na'a ži'inë'. ¹² Nu ben' rale quie ži'inë', banapë' yela' neban ta biyeyudyi yedu quie. Pero

nu ben' birale quie ži'inë', binapë' yela' naban ta biyeyudyi yedu quie.

Niyeyudyi di'idza' bzu Juan lë'ë guichi

¹³ Bia' guichi ni use'ela'n laole le'e, ben' rale quie ži'i Diuzi, ta inezile banapale yela' neban ta biyeyudyi yedu quie.

¹⁴ Quie lena' du la'adyi'ro reya'ala' ulidzaro Diuzi, porque neziro renë' quiero chi inabaronë' ca ta ugunnë' gunnë' quiero. ¹⁵ Como cana' neziro re Diuzi quiero cati ulidzaronë', lëscan' ineziro babënnë' quiero ta unabaronë'.

¹⁶ Chi rlë'ëro rnao tu ben' bichiro neza mala ruenë' xquia, pero binacan xquia ta udyiagui' Diuzi lëbë', reya'ala' ulidzaro Diuzi inabaronë' chi bigacalë Diuzi lëbë' ta usannë' neza mala quienë' yenaonë' xneza Diuzi tatula. De tu cue' xquia nacan ta udyiagui' Diuzi ra'o. Biinia' le'e reya'ala' ulidzaro Diuzi por nu ben' napa xquia nacan ta udyiagui' Diuzi lëbë'. ¹⁷ Yugulu xquia ruero nacan mala, pero de tu cue' xquia nacan ta udyiagui' Diuzi ra'o.

¹⁸ Neziro yugulu ben' naca ži'i Diuzi binaojë' huejë' xquia, porque rapa ži'i Diuzi lëjë'. Bisaque' xan' taxi'ibi' huelën lëjë'.

¹⁹ Neziro nacaro ben' quie Diuzi. Lëscan' neziro rue yaca los demás ben' nita' lao yedyi layu ca mandado re'en xan' taxi'ibi' huejë'. ²⁰ Lëscan' neziro babida ži'i Diuzi lao yedyi layu bzioñe'enë' ra'o nuebë'ro tuzi Diuzi zu guibá, neziro nunura Diuzi zu. Nacalëronë' tuže, ta inaro, nacalëro ži'inë' Jesucristo tuže. Tuzi lëbë' naquë' Diuzi, tuzi lëbë' gunnë' yela' naban quiero ta biyeyudyi yedu

quie. ²¹ Zi'ina', gapale cuidado ta birionla'adyi'le
ta binaca Diuzi. Amén.

Xti'idza' Diuzi
New Testament in Zapotec, Choapan (MX:zpc:Zapotec,
Choapan)

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Choapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Choapan [zpc], Mexico

Copyright Information

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Choapan

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

f44721e8-d767-55bd-8bcb-f1eb4965c7c2